

Mariana Ordóñez Bucheli

Dentro de la serie de eventos culturales organizados por la Cancillería, hace unos días se inauguró una interesante exposición retrospectiva de la escultora ecuatoriana doña Germania de Breilh.

Con el fin de conocer un poco más su trayectoria y su proceso escultórico conversamos con Germania:

Germania, nos podría hablar de los comienzos de su arte ?

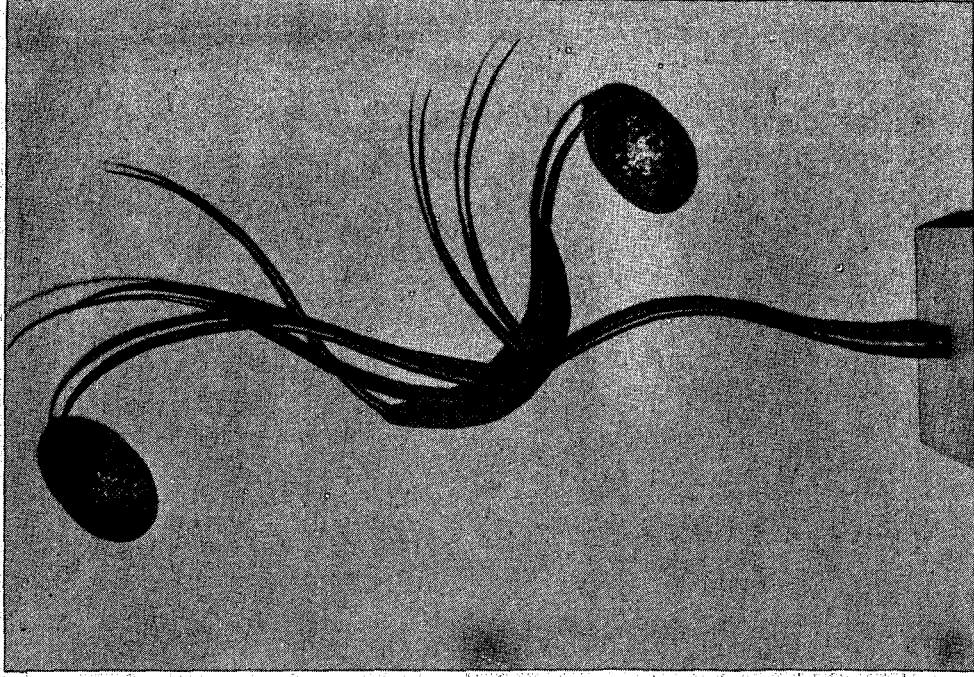
Mi inclinación por el arte surgió cuando tenía aproximadamente siete años, admiraba a mi padre, él veía siempre lo hermoso de la naturaleza y nos invitaba a encontrar esa belleza, a representarla, ya sea gráficamente o literariamente.

¡ Cuántas historias de los grandes genios oí a esa edad ! A los 11 años, había leído muchos clásicos y tenía mi primer profesor de pintura, Roura Oxandaberro. Trabajé con él un tiempo y luego ingresé a la Escuela de Bellas Artes, para estudios formales.

En la Escuela tuve como profesor de escultura al italiano Luigi Cassadío; creo que le debo a él, el haber hecho de la escultura mi profesión, 6 años de trabajar bajo su dirección, en diversos materiales y oyéndole cantar las grandes óperas, Cassadío era un tipo genial.

Luego de mi grado en la Escuela de Bellas Artes como pintora y escultora y de haber desempeñado la cátedra de dibujo y anatomía artística, viajé a realizar estudios avanzados a los Estados Unidos.

Estudié con Camilo Egas la pintura mural y su técnica. Tuve de maestro de escultura, uno de los más famosos escultores contemporáneos de los Estados Unidos, Seymour Lipton. Con él hice talla en madera y piedra y técnica en metales.



ANATOMIA DEL DESEO
Gran Premio "Mariano Aguilera"
1960 - 1961 (Hierro forjado y cobre)

¿ Con qué tipo de material se identifica o trabaja mejor ?

Cada material tiene su encanto y novedad cuando uno lo maneja. El artista está siempre en continua búsqueda y así hubo una etapa en que expecté que la madera, su fibra me fascinaba, la encontraba dócil a la expresión que quería imprimir a la obra, me seguía la idea y se contorneaba en las diferentes formas; fue hermoso, pero era un material difícil de conseguir en buena calidad. Luego inicié una etapa de metales, era un material obediente, demasiado obediente, debía tener mucho cuidado para hacer de mi obra una expresión artística seria, se puede caer fácilmente en lo decorativo. Pero una vez dominado el peligro, la obra podía ser grácil y fuerte al mismo tiempo, sentía gran libertad al manejarlo. Un trabajo mío en este material obtuvo el Premio Nacional "MARIANO AGUILERA".

¿ Como mujer ha sido fácil o difícil en nuestro medio imponer sus expresiones artísticas ?

Mi actuación en el campo artístico ha sido reconocida y respetada ampliamente, en varias ocasiones he merecido el reconocimiento de mis colegas al presidir organizaciones de artistas que han agrupado las figuras más representativas del país o los he representado en organismos nacionales e internacionales.

¿ Cómo le ubicaría al arte ecuatoriano dentro del contexto mundial ?

Por las oportunidades que he tenido de viajar intensamente por América y por todo el mundo, he podido llegar al convencimiento de que el Ecuador tiene una situación privilegiada en cuanto a sus manifestaciones artísticas.

Somos un país de cultura. En sus diferentes etapas históricas Ecuador va marcando su destino esencialmente cultural. Su arte prehispánico, su Escuela Quiteña y sus figuras en arte contemporáneo así lo ponen de manifiesto.

¿ Cree usted que la escultura en el Ecuador vive un buen momento ?

Al singularizar la escultura como una de las manifestaciones culturales que más renombre han dado al país, se deberá recordar las palabras de un maestro de un gran maestro y conocedor, Benjamín Carrion, el dice "Germania de Breilh tiene su lugar grande en la plástica contemporánea de volumen. Ella, en materiales eternos, es la llamada a reeditar la verdad de nuestra plástica inicial: somos mejores para la escultura que para el pintura. Las etapas virreinal post-virreinal nos lo están probando: más alto subimos con Caspicara Pampite, Legarda que con los pintores, con la excepción, acaso de Manuel Samaniego" "Germania tiene la palabra". Grave responsabilidad la que me confiere Benjamín Carrion.

¿ Qué provincia es la principal suministradora de sus materias ?

El material en el que trabajo actualmente, la piedra andesita, la extraigo personalmente de la zona occidental del Pichincha, hay que desprenderla de los roquedales andinos a mano, ocho o diez cancheros y herramientas especiales me proveen de 60 u 80 moles de piedras que me daran algunos años de trabajo.

¿ Cómo podría catalogar el papel de la mujer dentro de la plástica ecuatoriana ? ¿ Es o no importante ?

No me gusta establecer situaciones positivas o negativas en cuanto a la actuación de la mujer como tal, y más aún en el campo intelectual o artístico; simplemente pienso en que una persona puede lograr la situación que desee si tiene los valores o está preparada para ello, y si no lo está, sea hombre o mujer tiene la situación de la que es capaz.

¿ Qué es Mundo Juvenil ?

Una de mis grandes esperanzas en la vida ha sido el que se

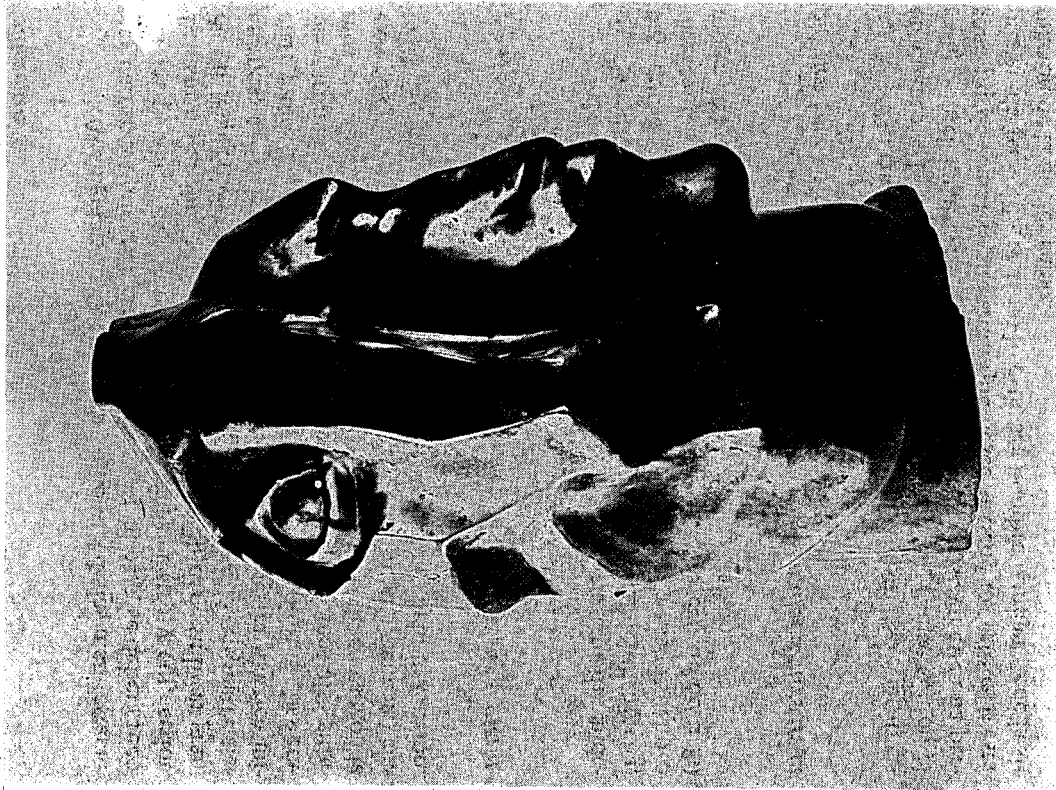
pueda llegar al gran pueblo con el derecho que tiene de participar en la vida cultural del país, sin demagogías, sin intereses de ningún orden. Y pienso que la respuesta era crear un centro cultural infantil. El niño es materia dúctil y si se le da la oportunidad a temprana edad, de amar un libro, de comprender el arte, de convivir con el quehacer artístico en sus tantas manifestaciones, ese niño será un iniciado en ese campo. A un adulto no se le puede pedir que haya leído un buen libro si nunca lo tuvo en sus manos, ni que comprenda una buena obra de arte si no le educaron, ni que guste de la música si jamás la escuchó.

Eso es "Mundo Juvenil". Mensualmente asisten 6.000 niños, tienen la mejor biblioteca especializada, el único planetario del país, sala de música, auditorio para conciertos o teatro infantil, es decir se les da la oportunidad que es todo lo que necesita el individuo, para desarrollar sus facultades e ingresar a un mundo que muchas veces está vedado para él.

"Mundo Juvenil" es una organización privada, no lucrativa, tiene 10 años de existencia y está ofreciendo cada vez más amplios programas en el campo cultural. He tenido la suerte de presidirlo desde hace ocho años.

Después de conversar con Germania de Breilh, vemos reflejado su espíritu en cada una de sus expresiones. Es un ejemplo de lo que puede ser la mujer ecuatoriana en el campo que le toque actuar, si se le da una oportunidad o como bien dice Germania, si tiene la suficiente preparación.

*
* *



UN HOMBRE Y UNA MUJER
1967 (Piedra andesita)